CAMPAÑA INTERNACIONAL
PARA LA SUSTENTABILIDAD
DE LOS TERRITORIOS AUTONOMOS
HACIA LA CIUDAD FUTURA



GIROS

movimiento social autonomo lationamericano



Giros

MOVIMIENTO SOCIAL AUTONOMO LATIONAMERICANO

Notre pratique

Mouvement social qui a la capacité de générer des politiques publiques

Giros, mouvement social latino-américain développe son activité centrale dans la périphérie de la ville de Rosario, Argentine. Le principal objectif est de générer des territoires autonomes, c'est-à-dire des territoires avec la capacité de gérer leur propre destin.

Au travers du travail territorial de base, Giros génère une organisation basé dans les principes de l'horizontalité, de la démocratie directe et de la collectivisation des problématiques individuelles.

Giros en tant que mouvement autonome n'est pas lié à aucun parti politique, fondation ou entité religieuse. C'est justement cette indépendance qui le permet d'avoir plus de liberté d'action et donc multiplier son activité. De plus l'an dernier Giros est rentré dans le Mouvement National des Paysans Indigène (« Movimiento Nacional de Campesinos Indígenas ») lequel fait partie de la Voie Paysanne Internationale. Le rôle de Giros dans le MNCI est de commencer à aborder la problématique de la dichotomie « ville-campagne » dans le cadre des périphéries et des constructions de base des grandes villes.

Dans la ville de Rosario, comme dans d'autres métropoles latino-américaines, on vie un brutal processus de ségrégation socio-spatiale qui nous synthétisons comme « Ville Fragmenté » (voir le site internet). C'est ainsi que dans les premières années du XXIème siècle, au final de la première décennie, un nouveau conflit pour la terre à lieu. Celui-ci connue comme « dispute par la périphérie ». Les plus grandes corporations se sont trouvées dans des disputes économico-géographiques avec les secteurs les plus démunies de la société. Ce modèle d'exclusion sociale où une opération privée ravage à des communautés entières est connu à Rosario par le terrifiant chiffre (resultat d'une recherche réalisé par Giros) de 9% de la ville, 1444 ha, est en mains d'un seul groupe économique.

Donc, ce qui se présentait comme une résistance classique à la construction d'un quartier privé il s'est imposé, grâce à la capacité des territoires, et il s'est transformé en icône d'un modèle évidement en état d'épuisement.

Le passage du cas particulier à la mise en discussion du modèle de ville proprement peut s'apercevoir clairement au travers du projet d'expropriation de 250 ha qui, un état parlementaire, se trouve dans la chambre de députés de la province de Santa Fé et il compte avec les signatures de plus de 15 députés de différents groupes (voir projet).

Ce processus a été surtout long et difficile mais stratégiquement visible. Il a été ignoré par certains nombre de personnes ; il a aussi donné lieu à des enquêtes et à des débats ; il a été polémique…Nuevo Alberdi a passé de quartier de l'oublie à territoire de lutte. Et la ville a été témoin de cela et c'est là où il se trouve la racine amplificatrice de sa force.

De cette façon, dans un milieu d'urgence, l'organisation collective et autonome a pu présenter des alternatives structurantes, stratégiques et à futur. C'est ainsi qui né le projet « Ville Future – Territoires autonomes » (laboratoire d'expériences rurales-urbaines), en tant que réponse alternative au modèle. Comme la forme de dépasser la résistance et de la convertir en politique publique qui marque un avenir différent. Un nouveau horizon pour les villes.

ABRIL - 2010

europe trip



GIROS

MOVIMIENTO SOCIAL AUTONOMO LATIONAMERICANO

nuestros territorios autónomos

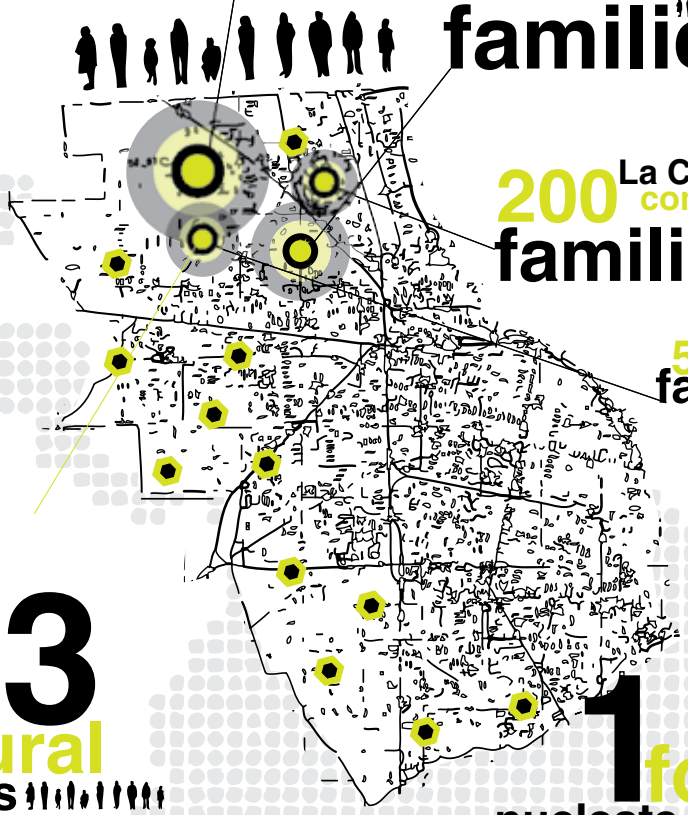
la construccion en numeros



rosario argentina

Nuevo Alberdi
1.500 community families

Empalme Graneros
1.000 community families



200 La Ceramica community families

7 de septiembre
50 community families

giros work
4 territories
develops there:

10 social productive enterprise

3 cultural centers

2 popular assemblies

1 community radio

1 popular university

2 dining popular

1 forum nucleate 25 organization

+info
girosrosario.org

5 cinco años construyendo desde el territorio
2005-2010



Giros

MOVIMIENTO SOCIAL AUTONOMO LATIONAMERICANO

Nos iniciatives

Les projets et programmes en cours

El objetivo de Giros es generar organización popular que repercuta en una autonomía de estas herramientas organizativas que perduren en el tiempo y aborden temas más estructurales. Desde esta perspectiva, Giros se nutre de una cantidad de proyectos que defi-nimos como estratégicos a la hora de llevar adelante la construcción colectiva de organización autónoma de base. Estos proyectos nacen de la necesidad de articulación con otras experiencias, individuales y colectivas que puedan hacerse carne en los territorios.

Uno de los proyectos más ambiciosos es el Movimiento de la periferia gestionado a partir de foros de discusión con la participación de vecinos de 25 barrios, que definen acciones conjuntas y articuladas en pos de potenciar la organización de base, como ser: proyectos de economía territorial que pretenden aumentar la producción y comercialización autónoma mediante el desarrollo de Cooperativas de construcción, textil, de panificación, Parque Huerta, etc. También es importante el desarrollo de proyectos culturales y comunicacionales, con tres centros culturales de educación popular, un plan internacional de Alfabetizacion y un medio de comunicación comunitario ("Radio Rebelde") que funciona simultáneamente con dos estudios montados en el barrio Nuevo Alberdi y en la Central Rebelde de la ciudad fragmentada (sede de Giros) ubicada en el centro de la ciudad de rosario.

Como Movimiento social, Giros intenta extender su construcción no solo a la periferia, sino a toda la sociedad civil, para ampliar la participación y sumar nuevos territorios a su práctica. El trabajo de "Construcción vocacional" con alumnos del ciclo superior a partir de convenios con tres escuelas públicas de la ciudad con el objetivo de debatir sobre la función social del conocimiento y el compromiso de los jóvenes con proyectos de transformación; el programa de pasantías "Contagiar la experiencia" que ya articulo a organizaciones urbanas, campesinas y grupos de trabajo barrial de seis provincias del país, realizando jornadas solidarias y trabajo de base en los barrios donde Giros construye su práctica. Ante el déficit de la universidad pública para construir sujetos críticos y la expansión de las universidades privadas de mercado, el proyecto Universidad Rebelde pretende fundar una nueva institucionalidad socioeducativa y abordar la construcción de nuevas figuras de militancia que se cristalicen en los territorios. Todo esto mediante módulos llevados adelante por docentes, investigadores y estudiantes que gestionan su funcionamiento autónomamente, con la intención de incorporar también convenios con universidades de Latinoamérica y Europa para desarrollar pasantías y títulos intermedios para jóvenes y adultos de los barrios de la ciudad.

Además el último proyecto de la "Mesa autónoma de políticas públicas urbanas" conformada por prestigiosos técnicos con larga trayectoria en la materia, diseñan alternativas para empezar a realizar la Ciudad Futura y estudiar sus posibilidades de replicabilidad.

ESCUELA TERRITORIAL de formación de CUADROS POLITICOS

106.1 RADIO REBELDE

CENTROS CULTURALES

yo, si puedo

TC TH NP
ECONOMIA TERRITORIAL

PERIFERIA ORGANIZADA

LABORATORIO HACIA LA REFORMA AGRARIA INTEGRAL
TERRITORIOS AUTONOMOS
INTEGRACION URBANO-RURAL
PERIFERIA EN DISPUTA

PROYECTOS FINANCIAMIENTO

PASANTIAS

UNIVERSIDAD REBELDE

CONSTRUCCION VOCACIONAL

CF

LA OTRA CAMPAÑA
NOSOTROS AHORA

+info
girosrosario.org

5
cinco años construyendo desde el territorio
2005-2010

ABRIL - 2010
europe
trip



Giros

MOVIMIENTO SOCIAL AUTONOMO LATIONAMERICANO

CAMPAÑA INTERN
PARA LA SUSTENTABILIDAD
DE LOS TERRITORIOS AUTONOMOS
HACIA LA CIUDAD FUTURA

Notre campagne

Campagne internationale pour la durabilité des territoires autonomes.

Après plusieurs années de travail et de construction des articulations et de pratiques d'équipe avec des organisations européennes et sud-américaines, ils vont se dérouler pendant 2010 une série de missions dans des différents destins du monde.

L'objectif étant de ramener la proposition de Ville Future à des secteurs intéressés dans la problématique et surtout à ceux qui sont convaincues de qu'il est temps de chercher (et de réaliser) de projets utopiques qui donnent les réponses à des principaux problèmes des villes Latino-Américaines.

La Ville Future, basé sur une lute longue et légitime et visible, est une opportunité historique pour imaginer la ville dont nous rêvons, ici et maintenant. 250 hectares projetés par les monopoles qui produisent de l'exclusion sociale peuvent être transformés en icônes différents pour un monde aussi différent.

De cette façon Giros participera dans des congrès, des conférences, des forums et des réunions avec l'objectif de chercher de l'appui financier, technique et politique pour aboutir à la réalisation de la Ville Future avec des organisations de professionnels, de groupes politiques, des fondations, de défenseurs de l'environnement, des gouvernements locaux et nationaux d'Amérique du Sud et d'Europe.

Pour aboutir à la réalisation du projet il est vital de constituer le plus grand éventail de consensus, de solidarités et de soutiens. Le compromis que le gouvernement local de Rosario maintien avec les monopoles est le principal obstacle pour penser un modèle différent. Et il est justement parce que nous sommes face à une dispute par le modèle et non pas par un territoire concret, qui s'impose le plus grand débat avec la plus grande quantité de collectifs et d'individus involucrés.

Il s'est débattu à Rosario, dans la Province, maintenant est le tour du monde entier. Et c'est là où la phase «globalisons la lutte, globalisons l'espoir », prends du sens.

ABRIL - 2010
europe
trip
objetive:

spread the
future city proyect
&meet
organizations committed
to the reality of
Latin America

GIRA NUESTRA AMERICA 2010

ABRIL - 2010
europe
trip

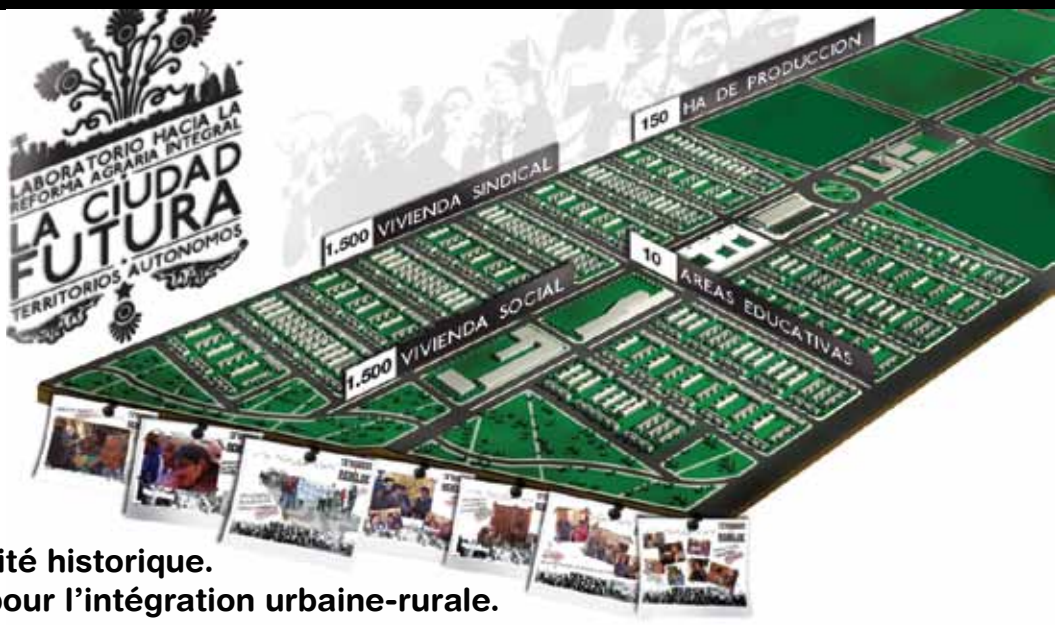


+info
girosrosario.org

5
cinco años construyendo
desde el territorio
2005-2010

ABRIL - 2010
europe
trip

MOVIMIENTO SOCIAL AUTONOMO LATIONAMERICANO



La Ville Future

250 hectares, une opportunité historique.
Laboratoire d'expériences pour l'intégration urbaine-rurale.

Luego de 5 años de lucha construimos no sólo nuevas formas de
Après 5 ans de lutte nous avons construit non seulement de nouvelles façons de faire de la politique, sinon que nous avons réussi à dépasser la revendication et donc proposer un projet alternatif lequel veux se consolider comme paradigme d'une autre manière d'étendre la ville.
Face à l'actuel modèle public-privé dont de grandes extensions de la ville sont privatisées en échange de la réalisation des infrastructures minimales, le projet « Ville Future » propose une convention publique-privée où l'Etat et les organisations sociales puissent réaliser des expériences de cogestion à grande échelle.
Ainsi le projet peut être l'expression physique de l'intégration et symboliser sa concrétisation (la matérialisation de l'utopie). Il peut montrer qu'il est possible de construire de nouvelles sociétés.
Le projet se trouve déjà dans l'étape de conception et il compte avec des garanties techniques de faisabilité. C'est un projet unique qui prévoit 3.000 logements pour les secteurs populaires (un secteur subventionné et un autre à travers d'un crédit), des espace publics, des importants centres productifs, éducatifs et culturels.

Les axes clés du projet sont :

- 1.000 % DE RÉCUPÉRATION DE PLUS-VALUE PUBLIQUE
- 3.000 LOGEMENTS SOCIAUX
- MIXITÉ DES SECTEURS
- PRODUCTIVITÉ RURAL-URBAINE
- MODÈLE DE GESTION PUBLIQUE-PUBLIQUE

ABRIL - 2010
europe
trip

objetive:

spread the
future city proyect
&meet
organizations committed
to the reality of
Latin America

+info
girosrosario.org

cinco años construyendo
desde el territorio
2005-2010



Giros

MOVIMIENTO SOCIAL AUTONOMO LATIONAMERICANO



La Ville Future

Un projet latino américaniste

La ville future est la réponse qu'un mouvement de base tell que Giros a retrouvé face au inquiétant problème de l'accès à la terre à Rosario : des grandes urbanisations (countries, clubs de campagne, complexes sportifs à grande échelle, etc.), situées en périphérie et motorisées par le même monopole qui, avec la complicité de l'Etat municipal, s'est approprié du 9% de la ville en produisant une division socio-spatiale synthétisé dans le concept de la Ville Fragmenté.

Ville Future veut se matérialiser comme un laboratoire d'expériences rural-urbaines, dépasser la ville fragmenté en tant que mode de vie et devenir l'outil pour la construction des territoires autonomes avec la capacité de se multiplier et de s'adapter dans d'autres quartiers de la périphérie « rosarina ». Elle est un moteur de forces vers la construction d'un projet de collectivisation social, forgeant une société plus juste et capable d'exercer son auto- gouvernance depuis chaque une des communautés qui en font partie de la ville et qui la nourrissent. Elaborant des conceptions stratégiques et des pratiques propres qui permettent sa multiplication à partir des projets pensés en tant que politiques publiques pour toute la ville.

Ce projet exprime non seulement la volonté d'un mouvement de résoudre localement une des problématiques la plus profonde de l'histoire d'Amérique Latine (comme il est le pillage de ressources non replicables de la part des monopoles), il prétend aussi de donner la place aux mouvements de base en tant que constructeurs et gestionnaires de ses propres politiques. C'est-à-dire que le grand progrès proposé par la ville future est d'intégrer la participation et l'autogestion collective à travers de la construction de valeurs alternatifs face à l'ardeur privatif qui s'érige actuellement comme modèle de ville.

Enfin, la ville future ne prétend pas que sa construction matérielle et symbolique soit marginale, tout au contraire. Ses caractéristiques fondamentales doivent être de l'impacte, de la massivité, de la force et de la répercussion dans toute la ville…Du changement sociale « ici et maintenant ».